

## AGENCES DE SERVICES DE VIOLENCE DOMESTIQUE

Il y a 4 agences qu'ont des services de violence domestique dans le Projet de North Country Outreach. Les services sont disponibles avec un avocat 24 heures par jour; 7 jours par semaine et sont disponibles sans tenir compte de race, genre, orientation sexual, ce que vous croyez de religion ou de politique, ou pour s'abilité physique. Se vous qualifiez pour ce programme, l'avocat vous va telephoner pour faire une date avec l'avocat, dependent de sa disponibilite. Pour l'information et aide, telephonez:

### COMTE DE COOS

#### RÉPONSE A LA VIOLENCE SEXUAL ET DOMESTIQUE

c/o Coos County Family Health Services  
54 Willow St., Berlin, NH 03570  
1-866-644-3574 (violence domestique)  
1-800 277-5570 (aggression sexual)  
603-752-5679 (bureau dans Berlin)  
603-237-8746 (bureau dans Colebrook)  
603-788-2562 (bureau dans Lancaster)

### \*COMTE DE GRAFTON

\* LE CENTRE CHEZ BURCH  
P.O. Box 965, Littleton, NH 03561  
1-800-774-0544 (ligne de crise)  
603-444-0624 (bureau dans Littleton)  
www.tccap.org/support\_center.htm  
\*VOIX CONTRE LA VIOLENCE  
P.O. Box 53, Plymouth, NH 03264  
603-536-1659 (ligne de crise)  
603-536-3423 (bureau)

### COMTE DE CARROLL

STARTING POINT: Services pour les victims de la Violence Domestique et Sexual  
P.O. Box 1972, Conway, NH 03818  
1-800-336-3795 (ligne de crise)  
603-356-7993 (bureau dans Conway)  
603-559-5506 (bureau dans Ossipee)  
www.startingpointnh.org

## AUTRES AFFAIRES LEGALES

DOVE North Country Outreach vous aide seulement des affaires de violence domestique sous le loi RSA 173-B. Ce programme ne s'occupe pas des affaires de divorce, soutien des enfants, ou des droits et responsabilites des parents. Se vous avez du revenu bas et vous avez besoin d'aide legal pour cettas classes d'affaires, il faut telephoner au Legal Advice & Referral Center (LARC) à 1-800-639-5290. C'est la possibilite qu'ils envoient l'affaire au Programme de Pro Bono pour revisionement pour un avocat volontaire en cas de qu'est necessaire vous représenter dans le cour.

*Ce projet est supporté par Grant No. ARRAVAWA05 (Federal Grant No. 2009-EF-56-0019) gagnant par le bureau de Violence Contre Les Femmes. Les opinions, conclusions, et recommandations dans cette publication sont les opinions des personnes qui l'ont écrit et ce ne sont pas necessairement les vues du Department of Justice de Les Etats Unis, Bureau de Violence Contre Les Femmes.*



1-866-644-3574

*Le Projet DOVE a reçu financement de VAWA et Le New Hampshire Bar Foundation.*

*Translated by Filippa Viola, Legal Advice and Referral Center, Inc.*



## PROJET D'URGENCE DE LA VIOLENCE DOMESTIQUE

*Est-ce que vous avez peur pour vous-même ou pour quelqu'un qui vous aimez?*

**NORTH COUNTRY  
OUTREACH  
ICI**



*Sponsorisé par Le NH Bar Assoc. Pro Bono  
Système d'Adresser*

## QU'EST-CE QUE C'EST LE PROJET DOVE DE NORTH COUNTRY OUTREACH?

Le Projet de Violence Domestique Urgent (en anglais – Domestic Violence Emergency – DOVE) – North Country Outreach est un programme du NH Bar Pro Bono Programme d'Adresser, *qui donne avis aux victims de violence domestique*. North Country Outreach s'occupe de partager avec les agences de services de violence domestiques dans le comté de Upper Grafton, Coos, et Carroll. Celles agences se dependent dans les services données des avocats diplômés especialment qui donnent avis legal mais ne pas de representation dans le cour.

DOVE North Country Outreach donne consultations legals gratuity et/ou avis aux clients qui califquent pour les audiences sur Petitions de Restrictions comment résultat de Violence Domestique sous le loi RSA 173-B, "Protection Pour Personnes de Violence Domestique". S'appelle aussi une petition de restriction, que s'occupe de vous proteger contre plus de violence physique. Les Petitions de Violence Domestiques se déposent dans Le Cour de la División Familère et ce n'est pas necessaire payer des honoraires.

*L'amour jamais vous doit sentire moins d'importance non plus aislee de sa famille et de ses amis et l'amour ne doit pas vous causer de souffrir.*

## QUI EST-CE QUE QUALIFIE POUR L'ASSISTANCE?

Pour recevoir avis d'un avocat volontaire de DOVE, il faut téléphoner une agence qui participe dans cetttes services de violence deomstiques. Quand vous téléphonez, les avocats vous demandera des details sur sa chose *financiers et de sa situation*. Ils ont besoin de cette information pour vous qualifier pour l'aide d'un avocat volontaire. Il y a des situations quand les avocats vous peuvent adresser au New Hamsphire Legal Assistance, l'organization de services légales (ne pas pour gagner d'argent) qui donnent des services aux citoyens vieux ou des citoyens de bas revenue dans New Hamsphire.

Le Projet DOVE – North Country Outreach s'occupe d'aider des victims quand:

- Vous avez besoin de protection de mauvais traitement d'époux/épouse ou quelqu'un chez vous
- Sa situation financière indique que ne pouvez pas avoir les moyens de conseille legal.
- Sa petition pour mauvais traitement est classé dans les comtés de Upper Grafton\*, Carroll, ou Coos.

## LE LIAISON DES AGENCES DE SERVICES DE VIOLENCE DOMESTIQUE

Se vous êtes eligible pour consultation gratuit legal et/ou avis d'après les indicateurs de DOVE *qui dissent que l'agence vous asociera avec un avocat volontaire, ou bien au téléphone ou bien face à face pour consulter avec vous*. Le Projet DOVE North Country Outreach emploi de voluntaries qui sont avocats privés dans tout le New Hampshire qui donnent ses specialités pour ce programme.

### LE RÔLE DU CLIENT

Le volontaire avocat doit recevoir tous l'information du cas dès que possible. Vous pouvez aider dans la preparation pour sa consultation au téléphone/face à face pour recueillir l'information suivante:

- Petition de Restriction, se vous l'avez fait le procès
- Le dossier medical comment résultat d'incident, nom du Dr. ou l'hôpital, etc.
- Dossier des policiers
- Noms, directions, et nombres de téléphones des témoins
- Fotos des blessures ou dégâts
- Copies de e-postes que l'accusé vous avez envié qui renvoie a la violence